



GUÍA DEL USUARIO

Versión de firmware: 1.1.x

Última actualización: 4 de abril de 2025

EXPAND MESH

BLUETOOTH® HEADSET WITH MESH INTERCOM™



La versión de firmware 1.1.x indica que este manual es aplicable a todas las actualizaciones de firmware de la serie de la versión 1.1.

ANTES DE COMENZAR

Aplicación Sena Outdoor

Descargue la **aplicación Sena Outdoor** de **Google Play Store** o **App Store**.



Sena Device Manager

Descargue **Sena Device Manager** de sena.com.

ÍNDICE

1.	ACERCA DEL EXPAND MESH	6
1.1	Características principales	6
1.2	Detalles del producto	7
1.3	Contenidos del envase	8
1.4	Llevar puestos los auriculares	8
2.	FUNCIONAMIENTO BÁSICO	9
2.1	Carga	9
2.2	Encendido y apagado	9
2.3	Comprobación del nivel de batería	10
2.4	Ajuste de volumen	10
3.	EMPAREJAMIENTO DEL AURICULAR CON OTROS DISPOSITIVOS BLUETOOTH	11
3.1	Emparejar teléfono	11
3.2	Emparejamiento de segundo teléfono móvil	12
4.	USO DEL TELÉFONO MÓVIL	13
4.1	Realizar y responder llamadas	13
4.2	Marcación Rápida	13
4.2.1	Asignar preconfiguraciones de marcación rápida	13
4.2.2	Utilizar preconfiguraciones de marcación rápida	13
5.	MÚSICA EN ESTÉREO	15
5.1	Reproducción de música con dispositivos Bluetooth	15

6.	MESH INTERCOM	16
6.1	¿Qué es Mesh Intercom?	16
6.1.1	Open Mesh	17
6.1.2	Group Mesh	17
6.2	Cambiar de versión de Mesh	18
6.3	Inicio de Mesh Intercom	18
6.4	Uso de la Mesh en Open Mesh	18
6.4.1	Ajuste de canal (valor predeterminado: canal 1)	18
6.5	Uso de la Mesh en Group Mesh	19
6.5.1	Creación de una Group Mesh	19
6.5.2	Unirse a una Group Mesh existente	20
6.6	Activar/desactivar el micrófono (valor predeterminado: activado)	21
6.7	Cambiar entre Open Mesh y Group Mesh	21
6.8	Solicitud de contacto Mesh	22
6.9	Restablecer Mesh	22
7.	MESH AUDIO MULTITASKING (SIEMPRE ACTIVADO)	23
8.	ACTUALIZACIÓN DE FIRMWARE	24
9.	AJUSTE DE LA CONFIGURACIÓN	25
9.1	Menú de configuración del auricular	25
9.2	Ajuste de configuración del software	25
9.2.1	Idioma	25
9.2.2	Contacto Mesh (valor predeterminado: desactivado)	26
9.2.3	Teléfono VOX (valor predeterminado: activado)	26
9.2.4	Sensibilidad VOX (valor predeterminado: 3)	26

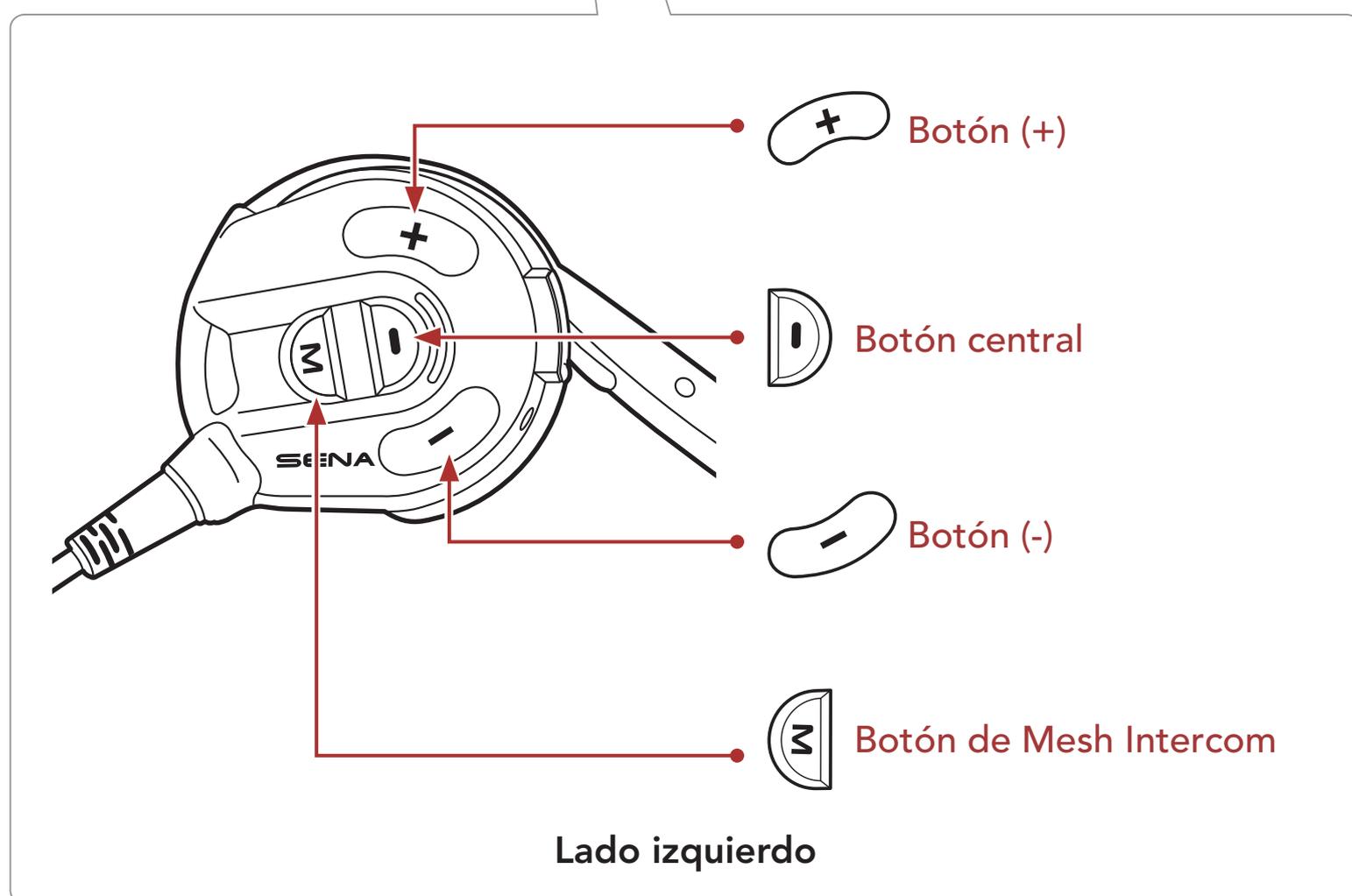
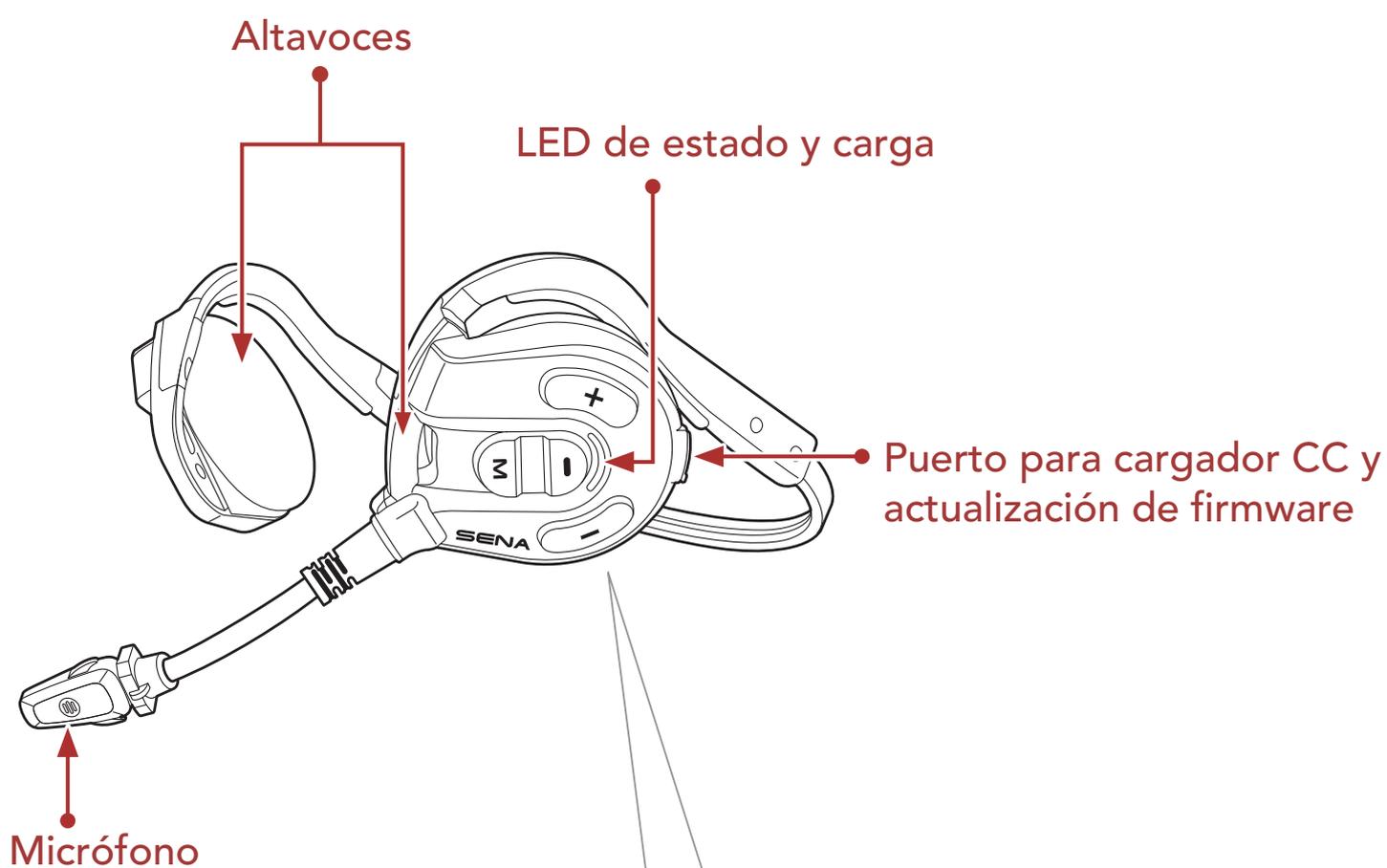
9.2.5	Sensibilidad de superposición intercom-audio (Sensib. de superposic. intercom-sonido) (valor predeterminado: 3)	26
9.2.6	Gestión del volumen de superposición de audio (valor predeterminado: desactivado)	26
9.2.7	Instrucción de voz (valor predeterminado: activado)	27
9.2.8	Advanced Noise Control (siempre activado)	27
10.	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	28
10.1	Restablecimiento tras un fallo	28
10.2	Restaurar	29

1. ACERCA DEL EXPAND MESH

1.1 Características principales

- Mesh Intercom 3.0: ofrece una calidad de sonido mejorada, una conexión más robusta y un tiempo de conversación ampliado
- Mesh de doble versión: Mesh 2.0 con compatibilidad regresiva
- Audio Multitasking™
- Advanced Noise Control™
- Bluetooth® 5.2

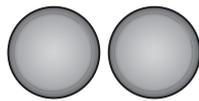
1.2 Detalles del producto



1.3 Contenidos del envase



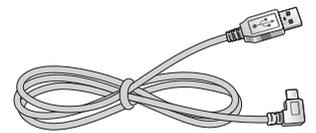
Auricular



Almohadillas para los altavoces

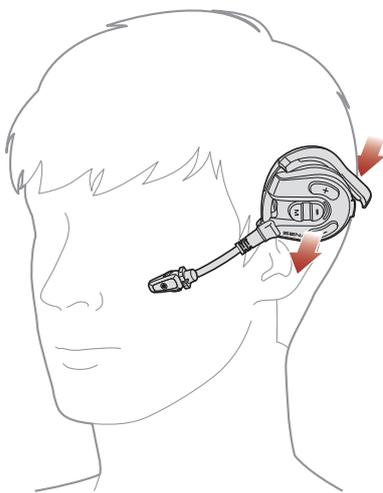


Espuma de protección para el micrófono



Cable USB de carga

1.4 Llevar puestos los auriculares



Lado izquierdo



Frontal

1. Compruebe que el altavoz con micrófono está colocado en la oreja izquierda.
2. Ajuste el micrófono de forma que quede a una distancia adecuada con respecto a la boca.

Nota: es importante colocarse el producto correctamente en la oreja y la cabeza, tanto para su comodidad como para reducir el ruido de forma óptima.

2. FUNCIONAMIENTO BÁSICO



Pulsar el botón el número de veces especificado



Mantener pulsado el botón durante la cantidad de tiempo especificada

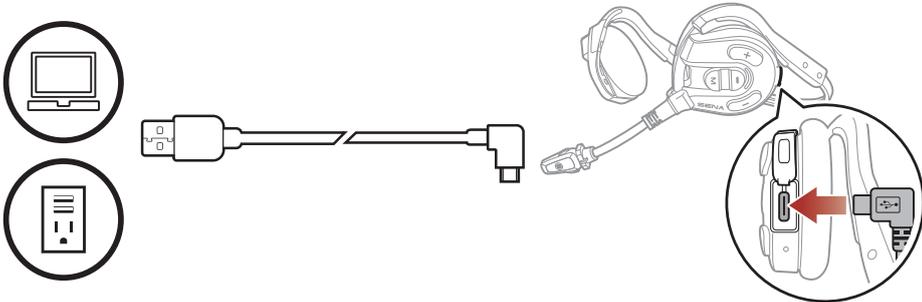


"Hola"

Instrucciones audibles

2.1 Carga

Cargar el auricular



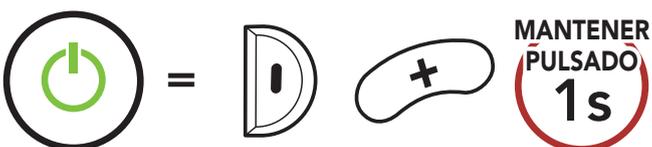
Dependiendo del método de carga, el auricular se cargará completamente en 2,0 horas aproximadamente.

Nota:

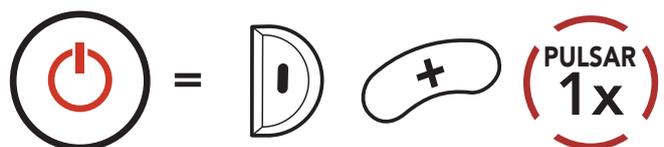
- Asegúrese de quitarse el auricular durante la carga. El auricular se apaga automáticamente durante la carga.
- Puede utilizarse cualquier cargador USB de terceros con los productos Sena si el cargador cuenta con la aprobación de FCC, CE, IC u otro organismo local aprobado.
- El uso de un cargador no aprobado podría provocar incendios, explosiones, fugas y otros peligros, así como reducir la vida útil o el rendimiento de la batería.

2.2 Encendido y apagado

Encendido



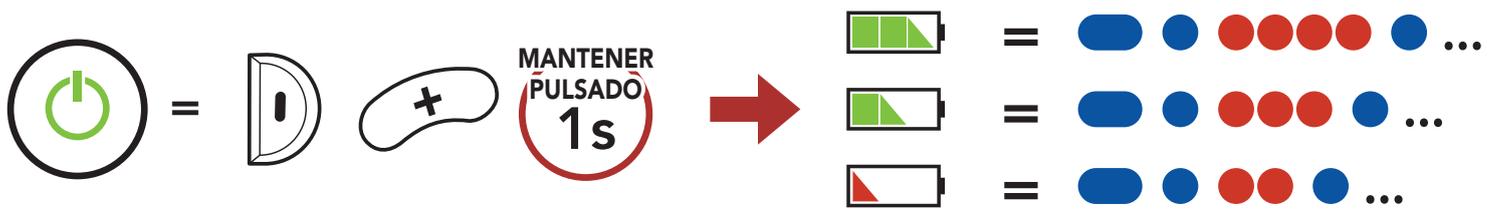
Apagado



2.3 Comprobación del nivel de batería

Se incluyen instrucciones sobre cómo encender los auriculares.

Encendido

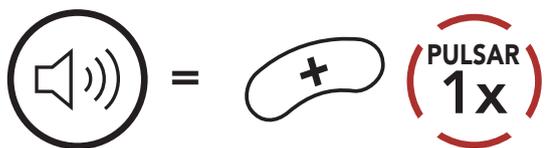


Nota: cuando el nivel de batería sea bajo durante el uso, escuchará la instrucción de voz **"Nivel de batería bajo"**.

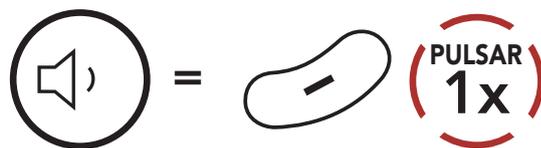
2.4 Ajuste de volumen

Puede subir o bajar el volumen pulsando el **Botón (+)** o el **Botón (-)**. El volumen se establece y mantiene de manera independiente a niveles diferentes para cada fuente de emisión de audio (es decir, teléfono o intercomunicador) aunque reinicie el auricular.

Subir volumen



Bajar volumen



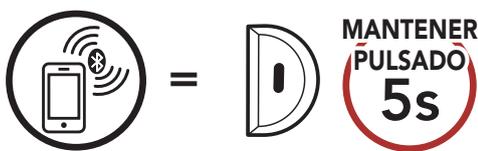
3. EMPAREJAMIENTO DEL AURICULAR CON OTROS DISPOSITIVOS BLUETOOTH

Cuando utilice el auricular con otros dispositivos Bluetooth por primera vez, deberá emparejarlos. Esto les permite reconocerse y comunicarse entre sí siempre que estén dentro de la zona de cobertura.

El auricular puede emparejarse con varios dispositivos Bluetooth, como un dispositivo móvil o un GPS, mediante **Emparejar teléfono** y **Emparejamiento de segundo teléfono móvil**.

3.1 Emparejar teléfono

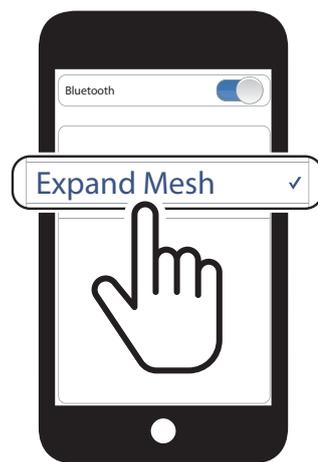
1. Con el auricular encendido, mantenga pulsado el **Botón central** durante **5 segundos**.



Parpadeando 

 "Emparejar teléfono"

2. Seleccione **Expand Mesh** en la lista de dispositivos Bluetooth detectados.



Nota:

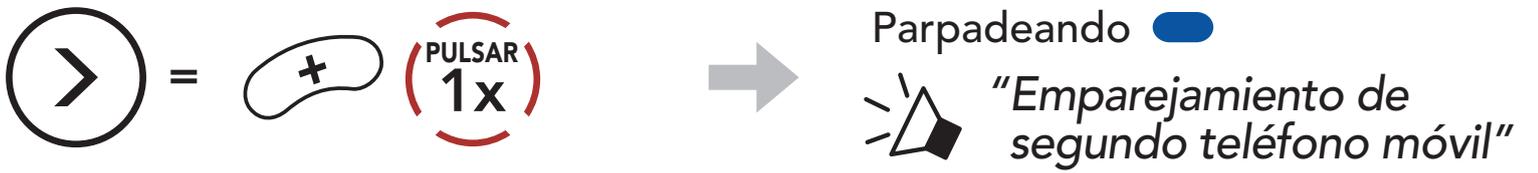
- La primera vez que enciende el Expand Mesh o cuando lo reinicia tras ejecutar un restablecimiento de fábrica, el Expand Mesh entra automáticamente en el modo de emparejamiento con teléfono.
- Para cancelar el emparejamiento con teléfono, pulse cualquier botón.

3.2 Emparejamiento de segundo teléfono móvil

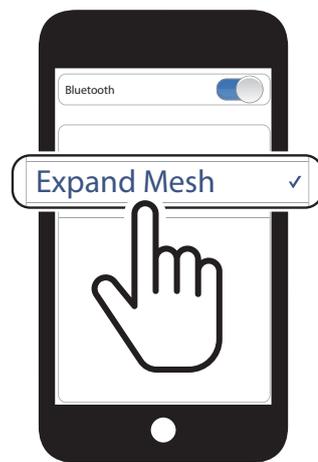
1. Mantenga pulsado el **Botón central** durante **10 segundos**.



2. Pulse el **Botón (+)**.



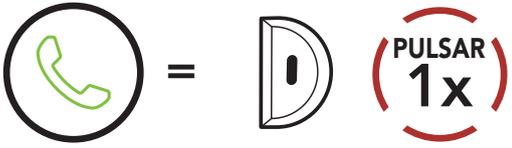
3. Seleccione **Expand Mesh** en la lista de dispositivos Bluetooth detectados.



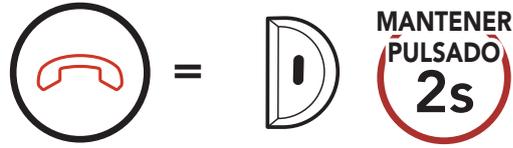
4. USO DEL TELÉFONO MÓVIL

4.1 Realizar y responder llamadas

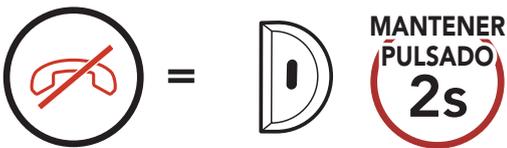
Responder a una llamada



Finalizar una llamada



Rechazar una llamada



Llamar a un asistente de voz



en el modo en espera

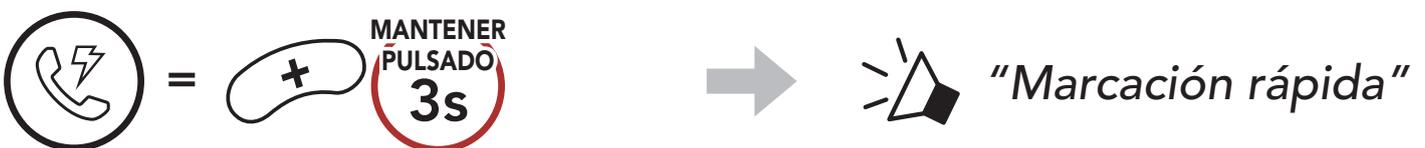
4.2 Marcación Rápida

4.2.1 Asignar preconfiguraciones de marcación rápida

Es posible asignar **preconfiguraciones de marcación rápida** desde **Sena Device Manager** o la aplicación **Sena Outdoor**.

4.2.2 Utilizar preconfiguraciones de marcación rápida

1. Acceda al menú **Marcación Rápida**.



2. Navegue hacia delante o hacia atrás por los números de **preconfiguración de marcación rápida**.



(1) Rellamada

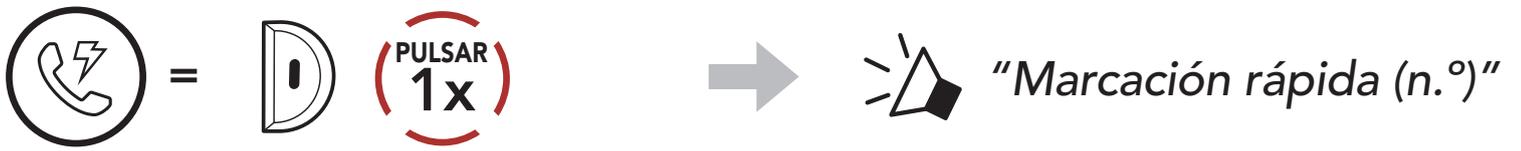
(2) Marcación rápida 1

(3) Marcación rápida 2

(4) Marcación rápida 3

(5) Cancelar

3. Llame a uno de sus números de **preconfiguración de marcación rápida**.



4. Volver a marcar el último número al que ha llamado.

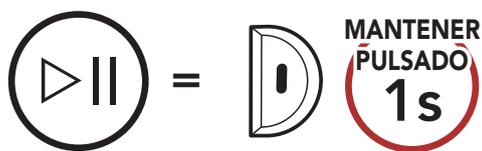
Volver a marcar el último número



5. MÚSICA EN ESTÉREO

5.1 Reproducción de música con dispositivos Bluetooth

Reproducir/pausar música



Pista siguiente/anterior



6. MESH INTERCOM

6.1 ¿Qué es Mesh Intercom?

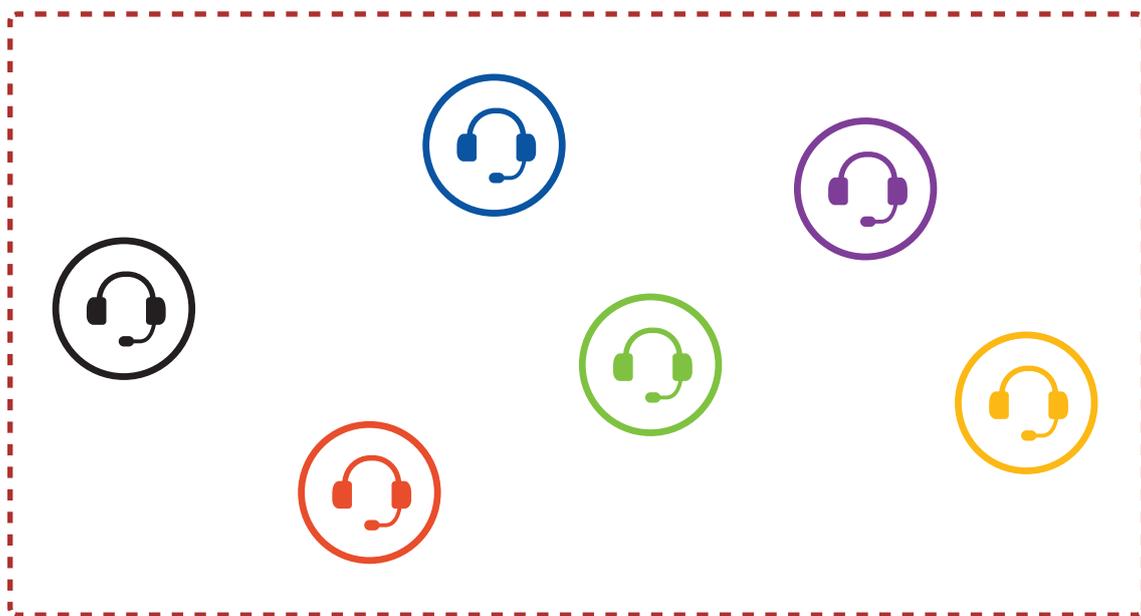
Mesh Intercom es un sistema de comunicación dinámico creado por Sena que ofrece comunicación instantánea y sin esfuerzos sin necesidad de un proceso de agrupamiento previo. **Mesh Intercom** permite que los usuarios se conecten y comuniquen entre sí con usuarios cercanos sin necesidad de emparejar cada auricular.

La distancia operativa entre cada **Expand Mesh** en **Mesh Intercom** puede ser de hasta 0,4 km (0,2 mi) en terrenos abiertos. En terrenos abiertos, la **Mesh** se puede ampliar hasta a 1,6 km (1 mi) entre un mínimo de seis usuarios.

Los usuarios se pueden comunicar de dos formas:

- Open Mesh™ para conversaciones a través del intercomunicador de grupo abierto.
- Group Mesh™ para conversaciones a través del intercomunicador de grupo privado.

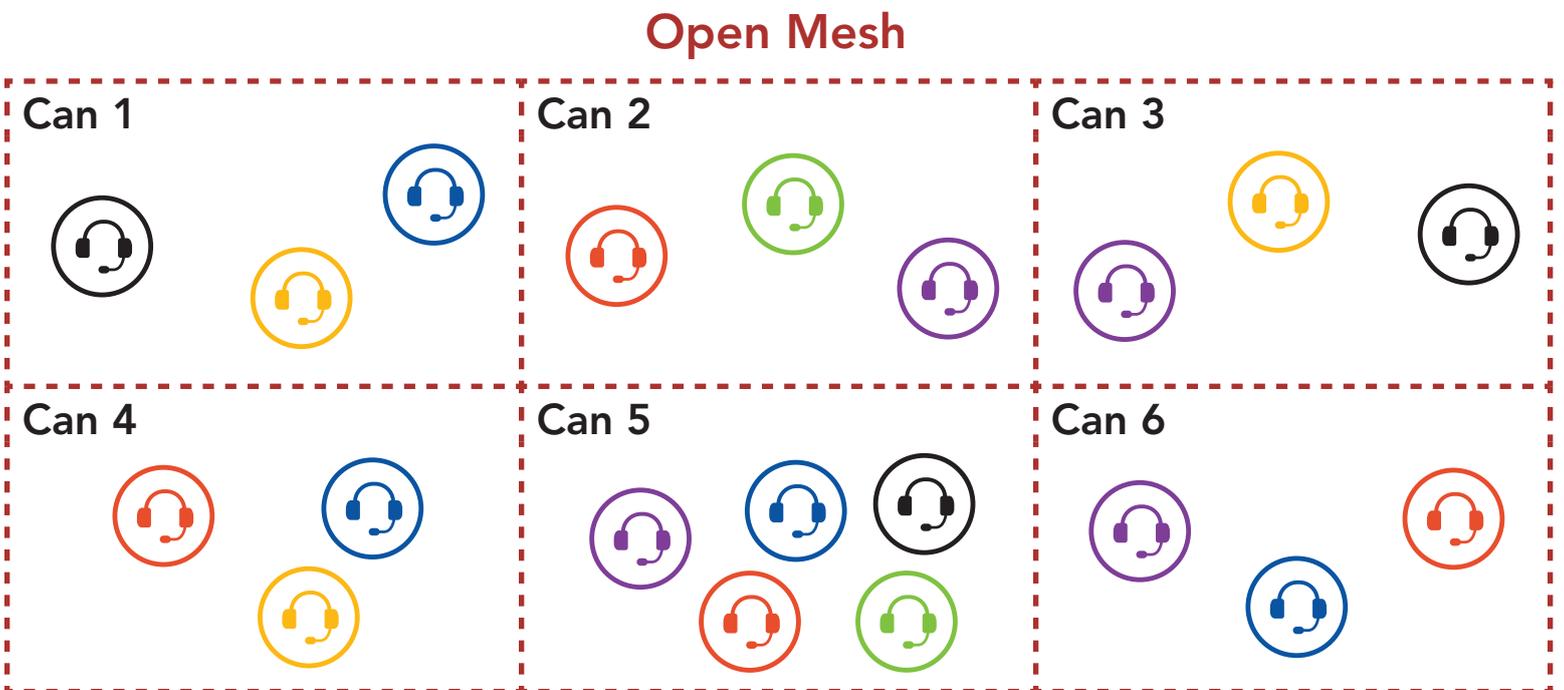
Mesh Intercom



6.1.1 Open Mesh

Open Mesh es una función de Group Intercom abierta. Los usuarios se pueden comunicar con libertad entre ellos dentro del mismo canal de **Open Mesh** y seleccionar qué canal (del 1 al 6) desean usar desde el auricular.

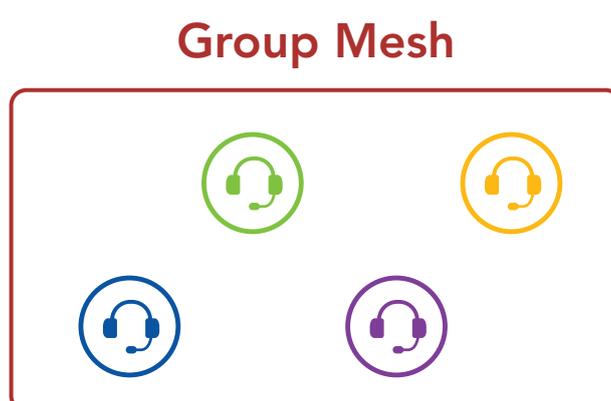
Se puede conectar con un número de usuarios casi ilimitado dentro del mismo canal.



6.1.2 Group Mesh

Group Mesh es una función de intercomunicador de grupo cerrado que permite que los usuarios se unan, salgan o vuelvan a unirse a una conversación a través del intercomunicador de grupo sin tener que emparejar cada auricular. Los usuarios se pueden comunicar con libertad entre ellos dentro del mismo grupo privado de **Group Mesh**.

Para entablar una conversación a través del intercomunicador cerrada utilizando **Mesh Intercom**, los usuarios deben crear una **Group Mesh**. Cuando los usuarios crean un grupo privado en **Group Mesh** mediante **Agrupamiento de Mesh**, el auricular cambia automáticamente de **Open Mesh** a **Group Mesh**. A cada grupo pueden conectarse hasta 24 usuarios.



6.2 Cambiar de versión de Mesh

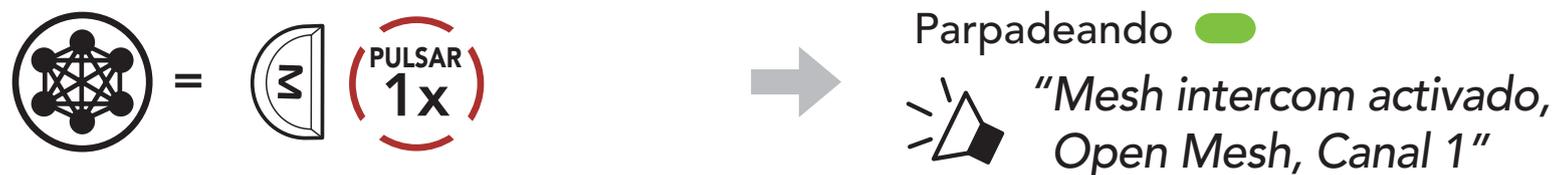
Cambiar a Mesh 2.0 para compatibilidad regresiva

Mesh 3.0 es la tecnología de Mesh Intercom más reciente pero, para comunicarse con productos anteriores que usan Mesh 2.0, se debe realizar el cambio a Mesh 2.0 con la **aplicación Sena Outdoor**.

6.3 Inicio de Mesh Intercom

Si **Mesh Intercom** está activado, el **Expand Mesh** se conectará automáticamente a los usuarios de sistemas **Expand Mesh** cercanos y les permitirá hablar entre sí.

Mesh Intercom activado



Mesh Intercom desactivado



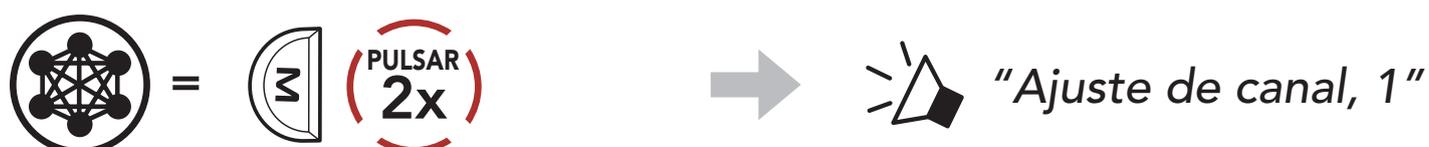
6.4 Uso de la Mesh en Open Mesh

Si **Mesh Intercom** está habilitado, al principio el auricular estará en **Open Mesh (valor predeterminado: canal 1)**.

6.4.1 Ajuste de canal (valor predeterminado: canal 1)

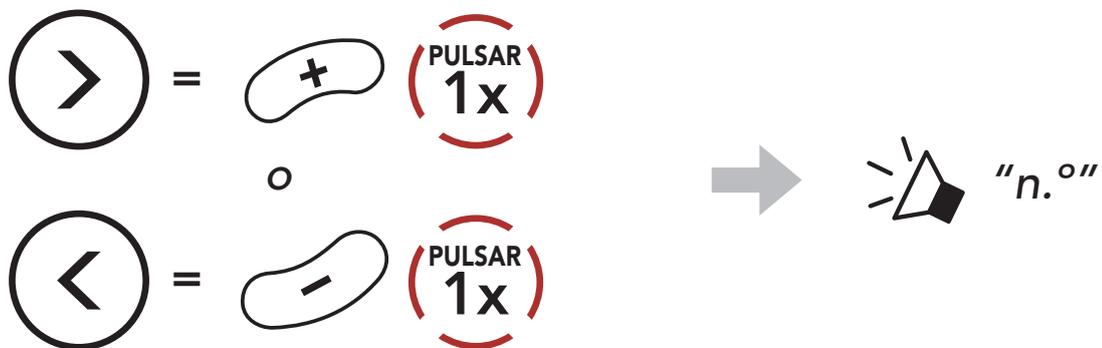
Si la comunicación por **Open Mesh** sufre interferencias porque hay otros grupos que también están utilizando el **canal 1 (valor predeterminado)**, cambie el canal. Puede seleccionar un canal del 1 al 6.

1. Pulse dos veces el **Botón de Mesh Intercom**.



2. Navegar entre canales.

(1 → 2 → ●●● → 6 → Salir → 1 → ●●●)



3. Guarde el canal.

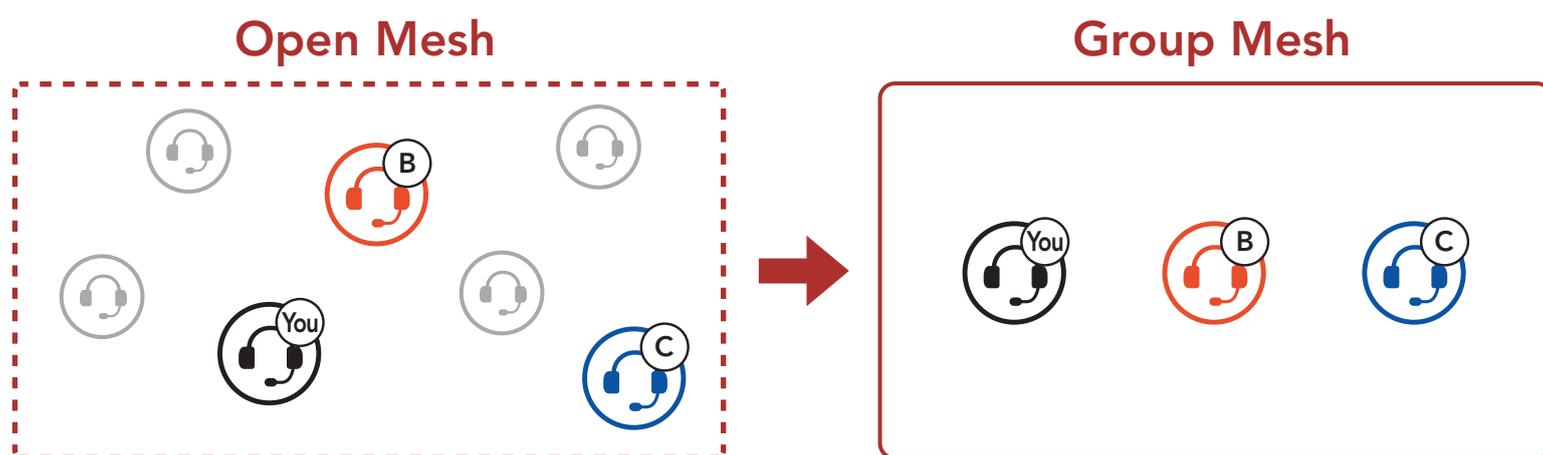
**Nota:**

- **Ajuste de canal** siempre comienza con el canal 1.
- Si no pulsa ningún botón durante unos **10 segundos** en un canal concreto, el canal se guardará automáticamente.
- El canal se recordará aunque apague el **Expand Mesh**.
- Puede usar la **aplicación Sena Outdoor** para cambiar el canal.

6.5 Uso de la Mesh en Group Mesh

6.5.1 Creación de una Group Mesh

Para crear una **Group Mesh** se requieren **dos o más usuarios de Open Mesh**.



1. Para acceder a **Agrupamiento de Mesh** y crear una **Group Mesh**, mantenga pulsado el **Botón de Mesh Intercom** durante **5 segundos** en los auriculares de los **usuarios (usted, B y C)**.



2. Cuando el **Agrupamiento de Mesh** finalice, los **usuarios (usted, B y C)** escucharán una instrucción de voz en el auricular cuando **Open Mesh** cambia a **Group Mesh**.

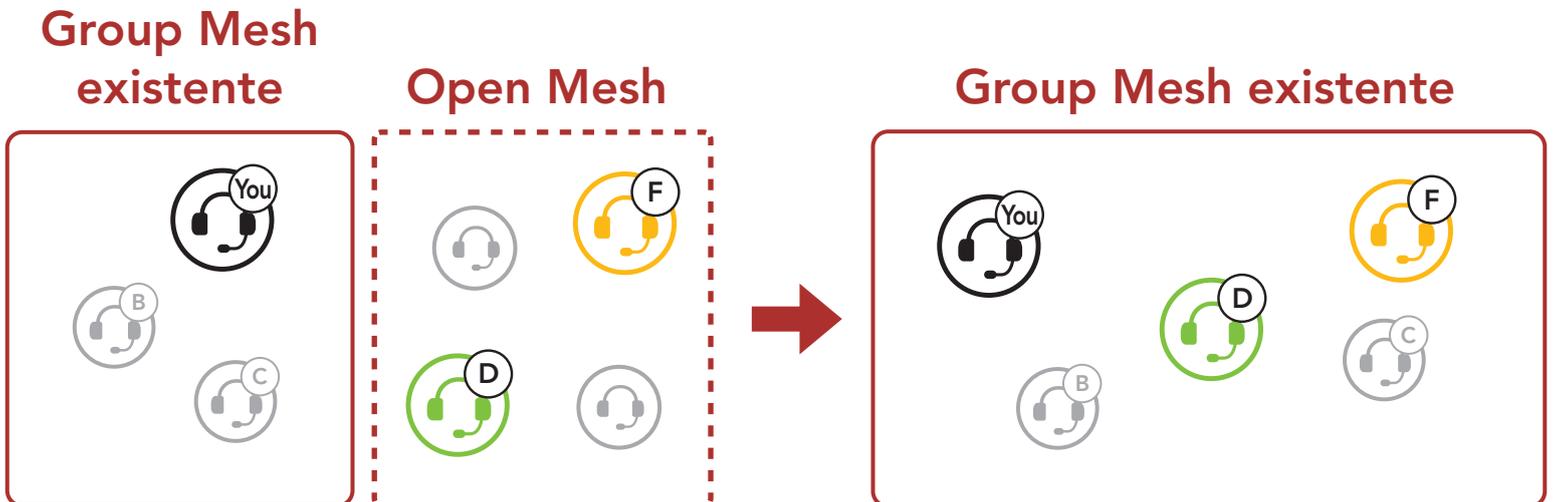


Nota:

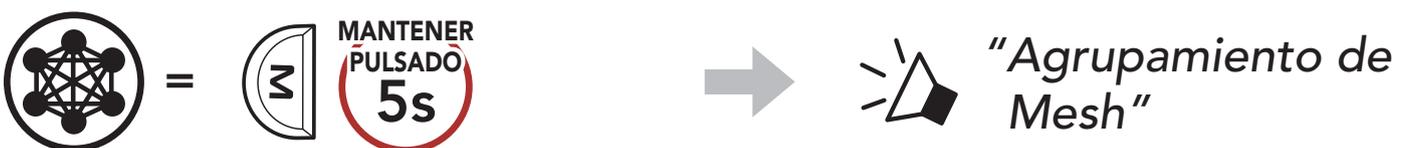
- Si el **Agrupamiento de Mesh** no se completa en un periodo de **30 segundos**, los usuarios escucharán la instrucción de voz **"Error al agrupar"**.
- Si desea cancelar durante el **Agrupamiento de Mesh**, pulse el **Botón de Mesh Intercom**.

6.5.2 Unirse a una Group Mesh existente

Uno de los usuarios actuales de una **Group Mesh existente** puede permitir que los **nuevos usuarios (uno o más)** de una **Open Mesh** se unan a la **Group Mesh existente**.



1. Para acceder al **Agrupamiento de Mesh** y unirse a la **Group Mesh existente**, mantenga pulsado el **Botón de Mesh Intercom** durante **5 segundos** en los auriculares de **uno (usted) de los usuarios actuales** en la **Group Mesh existente** y los **nuevos usuarios (D y F)** en **Open Mesh**.



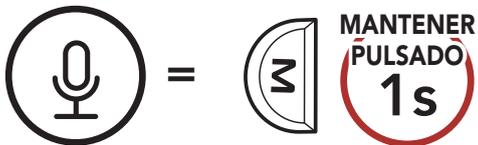
2. Cuando el **Agrupamiento de Mesh** finalice, los **nuevos usuarios (D y F)** escucharán una instrucción de voz en el auricular cuando **Open Mesh** cambia a **Group Mesh**.



Nota: si el **Agrupamiento de Mesh** no se completa en un plazo de **30 segundos**, el usuario actual (usted) escuchará un doble pitido de tono grave y los usuarios nuevos (D y F) escucharán la instrucción de voz **"Error al agrupar"**.

6.6 Activar/desactivar el micrófono (valor predeterminado: activado)

Los usuarios pueden activar/desactivar el micrófono cuando se comunican a través de **Mesh Intercom**.

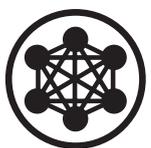


6.7 Cambiar entre Open Mesh y Group Mesh

Los usuarios pueden cambiar entre **Open Mesh** y **Group Mesh** sin restablecer la **Mesh**. Esto permite a los usuarios conservar la información de conexión de la **red Group Mesh** cuando se encuentra en **Open Mesh**.

Los usuarios pueden cambiar a **Group Mesh** para comunicarse con participantes a partir de la información de conexión a la **red Group Mesh**.

Cambiar entre Open Mesh y Group Mesh



Open Mesh



=



Group Mesh



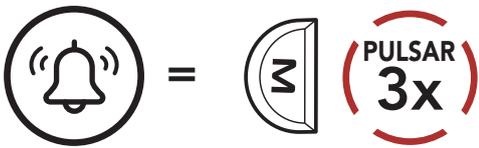
Nota: si nunca ha participado en **Group Mesh**, no puede cambiar entre **Open Mesh** y **Group Mesh**. Escuchará la instrucción de voz "No hay grupos disponibles".

6.8 Solicitud de contacto Mesh

Usted (la persona que llama) puede enviar un mensaje de solicitud para activar el Mesh Intercom de amigos cercanos* que lo tengan desactivado.

1. Si desea enviar o recibir un mensaje de solicitud, tiene que activar **Contacto Mesh** en la **aplicación Sena Outdoor**. Consulte **Sección 9.2: "Ajuste de configuración del software"**.
2. Con el Mesh Intercom activado en su auricular, usted (la persona que llama) debe enviar un mensaje de solicitud utilizando el **Botón del auricular** o la **aplicación Sena Outdoor**.

[Persona que llama]



[Persona que llama]

 "Solicitud de contacto Mesh"

[Amigos cercanos]

 "Mesh intercom solicitado"

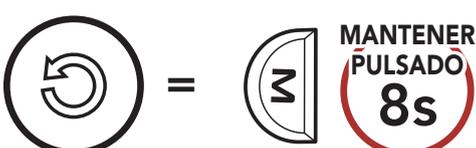
3. Los amigos que reciben el mensaje de solicitud deben activar manualmente su Mesh Intercom utilizando el **Botón del auricular** o la **aplicación Sena Outdoor**.

Nota:

- *: hasta 100 m (109 yds) en terreno abierto
- Para utilizar la función **Solicitud de contacto Mesh**, **usted (la persona que llama)**, que envía un mensaje de solicitud, y los **amigos que reciben el mensaje de solicitud**, deben actualizar el auricular a la versión de firmware más reciente y a la versión más reciente de la aplicación.

6.9 Restablecer Mesh

Si un auricular de una **Open Mesh** o **Group Mesh** restablece la **Mesh**, volverá automáticamente a **Open Mesh** (valor predeterminado: canal 1).



7. MESH AUDIO MULTITASKING (SIEMPRE ACTIVADO)

Audio Multitasking le permite entablar una conversación a través del intercomunicador mientras escucha música.

El audio superpuesto se reproduce de fondo con un volumen inferior cuando se entabla una conversación a través del intercomunicador y recupera el volumen normal una vez finalizada la conversación.

Audio Multitasking puede configurarse a través de los ajustes **Sensibilidad de superposición intercom-audio (Sensib. de superposic. intercom-sonido)** y **Gestión del volumen de superposición de audio**.

Los ajustes de **Sensibilidad de superposición intercom-audio (Sensib. de superposic. intercom-sonido)** y **Gestión de volumen de superposición de audio** están disponibles en el **Ajuste de configuración del software**, accesible desde **Sena Device Manager** o la aplicación **Sena Outdoor**.

8. ACTUALIZACIÓN DE FIRMWARE

Puede actualizar el firmware con el **Sena Device Manager**.

El **cable USB de carga** debe estar conectado al PC para actualizar el firmware con **Sena Device Manager**.

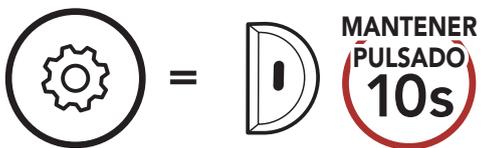
Visite **sena.com** para descargar **Sena Device Manager**.

[Haga clic aquí para visitar sena.com](#)

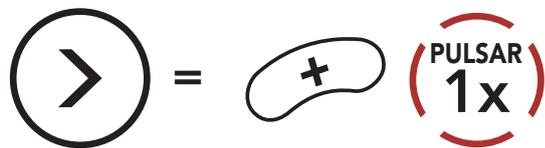
9. AJUSTE DE LA CONFIGURACIÓN

9.1 Menú de configuración del auricular

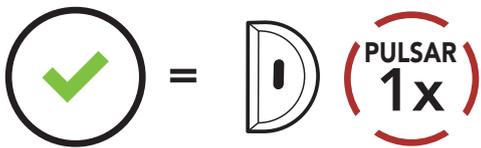
Acceder al menú de configuración



Navegar entre las opciones de menú



Ejecutar opciones de menú



Menú de configuración del auricular

Menú de configuración de voz	Pulse el Botón central
Emparejamiento de segundo teléfono móvil	Cero
Restaurar	Ejecutar
Salir	Ejecutar

9.2 Ajuste de configuración del software

Puede cambiar la configuración del auricular desde **Sena Device Manager** o la **aplicación Sena Outdoor**.

9.2.1 Idioma

Puede seleccionar el idioma del dispositivo. El idioma seleccionado se conserva incluso después de reiniciar el auricular.

9.2.2 Contacto Mesh (valor predeterminado: desactivado)

Cuando el **Contacto Mesh** está activado, se puede enviar o recibir el mensaje de solicitud de contacto Mesh. Si el **Contacto Mesh** está desactivado, no se puede enviar o recibir el mensaje de solicitud de contacto Mesh.

9.2.3 Teléfono VOX (valor predeterminado: activado)

Si esta función está activada, podrá responder a las llamadas entrantes mediante la voz. Cuando escuche un tono de una llamada entrante, podrá responder al teléfono diciendo una palabra como **"Hola"** en alto o soplando al micrófono. La función **Teléfono VOX** se deshabilita temporalmente si se conecta al intercomunicador. Si se deshabilita esta función, tiene que pulsar el **Botón central** para responder a una llamada entrante.

9.2.4 Sensibilidad VOX (valor predeterminado: 3)

Con **Sensibilidad vox** se puede ajustar la sensibilidad de Teléfono vox. El **Nivel 5** es el ajuste de sensibilidad más alto y **Nivel 1** es el más bajo.

9.2.5 Sensibilidad de superposición intercom-audio (Sensib. de superposic. intercom-sonido) (valor predeterminado: 3)

El volumen de la música se reducirá para reproducirse de fondo si habla a través del intercomunicador mientras se reproduce el audio superpuesto. Puede ajustar la sensibilidad del intercomunicador para activar este modo de audio de fondo. El **Nivel 1** es la sensibilidad más baja, mientras que el **Nivel 5** es la sensibilidad más alta.

Nota: si la voz no supera la sensibilidad del nivel seleccionado, el audio superpuesto no bajará.

9.2.6 Gestión del volumen de superposición de audio (valor predeterminado: desactivado)

El volumen del audio superpuesto de la música se reducirá cuando se entable una conversación a través del intercomunicador. Si **Gestión del volumen de superposición de audio** está activado, el nivel de volumen del audio superpuesto no se reducirá durante la conversación a través del intercomunicador.

9.2.7 Instrucción de voz (valor predeterminado: activado)

Puede desactivar las **Instrucciones de voz** mediante los ajustes de la configuración de software, pero las siguientes instrucciones de voz estarán siempre activadas.

- Menú de ajustes de configuración del auricular, indicación del nivel de batería, marcación rápida

9.2.8 Advanced Noise Control (siempre activado)

El ruido de fondo se reduce durante una conversación a través del intercomunicador.

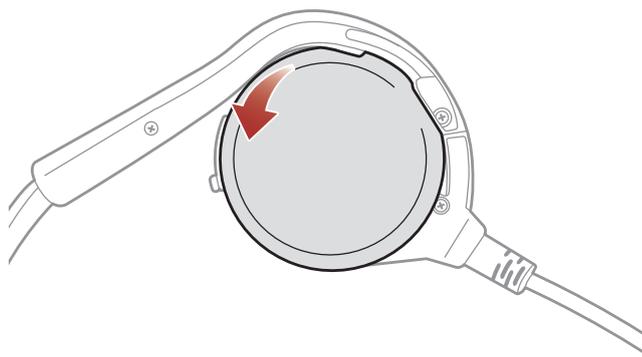
10. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Visite [sena.com](https://www.sena.com) para obtener más información sobre resolución de problemas.

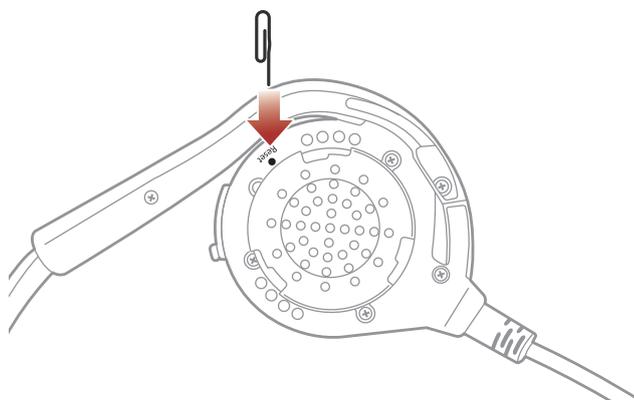
10.1 Restablecimiento tras un fallo

Cuando el Sena **Expand Mesh** no funciona correctamente o se encuentra en estado de fallo por cualquier motivo, puede restablecerlo pulsando el **Botón de restablecimiento tras un fallo en orificio** en la parte posterior de la unidad principal del auricular.

1. Gire la almohadilla para el altavoz del auricular izquierdo hacia la izquierda para desacoplarla.



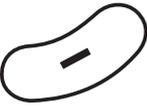
2. Inserte un clip con cuidado en el orificio y pulse ligeramente el **Botón de restablecimiento tras un fallo en orificio** durante un segundo. El Sena **Expand Mesh** se apagará y tendrá que volver a encender el sistema e intentarlo de nuevo.



Nota: la función **Restablecimiento tras un fallo** no restablecerá los valores predeterminados de fábrica del auricular.

10.2 Restaurar

Si desea borrar toda la configuración y comenzar de cero, puede restaurar los valores predeterminados de fábrica del auricular utilizando la función **Restaurar**.

1.  =  **MANTENER PULSADO 10s** →  "Configuración"
2.  =  **PULSAR 2x** →  "Restaurar"
3.  =  **PULSAR 1x** →  "Reiniciar auriculares, adiós"



Copyright 2025 Sena Technologies, Inc.
Todos los derechos reservados.

© 1998–2025 Sena Technologies, Inc. Todos los derechos reservados.

Sena Technologies, Inc. se reserva el derecho a realizar cualquier cambio y mejora en su producto sin previo aviso.

Sena™ es una marca comercial de Sena Technologies, Inc. o sus filiales en EE. UU. y en otros países.

La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y Sena realizará cualquier uso de dichas marcas con licencia para ello.

Sena Technologies, Inc.
152 Technology Drive, Irvine, CA 92618